MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

EAE LCL 2

SESSION 2018

AGRÉGATION
CONCOURS EXTERNE

Section : LETTRES CLASSIQUES

THÈME LATIN

Durée : 4 heures

Les dictionnaires français-latin Decahors, Edon, Goelzer et Quicherat, ainsi que les dictionnaires latin-français Bornecque, Gaffiot (y compris la nouvelle édition 2000), Goelzer et Quicherat sont autorisés.
L'usage de tout ouvrage de référence, de tout autre dictionnaire et de tout matériel électronique (y compris la calculatrice) est rigoureusement interdit.

Dans le cas où un(e) candidat(e) repère ce qui lui semble être une erreur d'énoncé, il (elle) le signale très lisiblement sur sa copie, propose la correction et poursuit l'épreuve en conséquence.

De même, si cela vous conduit à formuler une ou plusieurs hypothèses, il vous est demandé de la (ou les) mentionner explicitement.

NB : ***La copie que vous rendrez ne devra, conformément au principe d'anonymat, comporter aucun signe distinctif, tel que nom, signature, origine, etc. Si le travail qui vous est demandé comporte notamment la rédaction d'un projet ou d'une note, vous devrez impérativement vous abstenir de signer ou de l'identifier.***

Tournez la page S.V.P.

INFORMATION AUX CANDIDATS

Vous trouverez ci-après les codes nécessaires vous permettant de compléter les rubriques figurant en en-tête de votre copie

Ces codes doivent être reportés sur chacune des copies que vous remettrez.

Concours	Section/option	Epreuve	Matière
EAE	0201A	102	0308

INHUMANITÉ DE TULLIE*

Cependant la fière Tullie, qui avait donné ordre qu'on l'avertît de moment en moment de tout ce qui se passerait, ne sut pas plutôt ce que le cruel Tarquin avait fait, qu'elle monta diligemment dans un chariot pour aller au lieu où le Sénat était assemblé ; et faisant appeler son mari, elle lui dit qu'elle venait lui rendre le premier hommage, et le saluer comme roi de Rome. Il est vrai que comme il avait alors des choses plus pressées à faire, il lui dit qu'il lui conseillait de ne demeurer pas plus longtemps parmi une foule de peuple où la tranquillité n'était pas encore établie ; et en effet Tullie rentra dans son chariot. Mais comme celui qui le conduisait fut arrivé au haut de la rue Cyprienne, et qu'il voulut tourner à main droite, pour aller gagner en descendant le pied du mont Esquilin, il aperçut le corps de Servius Tullius, tout couvert de sang et de poussière. De sorte que voyant un si funeste spectacle, il retint la bride de ses chevaux, par un sentiment de respect et d'humanité tout ensemble, et se tournant vers la cruelle princesse qu'il conduisait, il lui montra le corps du roi son père, comme lui voulant montrer ce qui l'avait obligé de s'arrêter. Et en effet cet homme se voulut mettre en devoir de reculer, et de tourner par une autre rue ; mais l'impitoyable Tullie, inspirée par la cruauté même, se moqua de son respect ; et prenant la parole avec une inhumanité inconcevable, « Passe, lui cria-t-elle avec colère, passe sans t'arrêter ; car il n'est point de chemin qui ne soit beau pour monter au trône. »

Madeleine de SCUDÉRY

***Traduire le titre.**